
Estimadas familias:

En las siguientes páginas, les indicaremos cómo interpretar el Informe individual del alumno, que resume el rendimiento del estudiante en la última evaluación del Estado de Iowa sobre el Progreso de los Estudiantes (ISASP). El ISASP tiene como objetivo ofrecer información a los centros educativos y a las familias sobre el rendimiento de los estudiantes conforme a los Criterios académicos básicos de Iowa.

En la página 1 del informe se muestra un resumen del rendimiento del estudiante en los exámenes de cada asignatura del ISASP. Hay una puntuación para el examen de la asignatura, una gráfica de rendimiento de la puntuación obtenida y un nivel de rendimiento basado en la puntuación obtenida. La descripción del rendimiento del alumno aporta más información sobre los conocimientos y competencias de los alumnos típicos en su nivel de rendimiento.

En la página 2 del informe se muestra el rendimiento del estudiante en los ámbitos básicos de Iowa asociados a cada examen de la asignatura. Los ámbitos son los contenidos específicos de la asignatura. Se enumeran los ámbitos relativos a cada examen de la asignatura, y los niveles de rendimiento muestran los resultados del alumno en comparación con el rendimiento de sus compañeros del mismo curso en el estado de Iowa.

En la página 3 del informe se muestra el rendimiento del estudiante en la evaluación actual del ISASP en comparación con las notas de años anteriores del estudiante. Esta gráfica sirve como base para analizar el progreso del alumno, de acuerdo con los cambios de las puntuaciones a lo largo del tiempo.

En la página 4 se muestra el rendimiento del alumno en el examen de Redacción. Se indican las puntuaciones del alumno en las cuatro materias (pautas, desarrollo, organización y manejo del lenguaje), junto con las puntuaciones medias de su distrito escolar. Asimismo, aparecen los resultados del examen en un marco de nivel de conocimientos (DOK). Cada elemento del examen está asociado con un DOK que indica el tipo y el nivel de reflexión y razonamiento que se exige al alumno. Se muestra una fracción que indica los puntos que el alumno ha obtenido del total de puntos posibles en cada nivel de DOK.

Cuando revisen los resultados del ISASP, dediquen el tiempo necesario a comentar los resultados con el estudiante. Planteen preguntas y obtengan información del alumno sobre las materias académicas en las que destaca, sobre los recursos adicionales que le pueden ayudar y sobre lo que le atrae de las clases. Contacten con los centros educativos para facilitarles estos comentarios, así como los resultados del ISASP, a fin de obtener más información para seguir contribuyendo al progreso del alumno.

Atentamente, los Programas de Exámenes de Iowa (Iowa Testing Programs)



ISASP

IOWA STATEWIDE ASSESSMENT of STUDENT PROGRESS

El ISASP es la nueva evaluación estatal que se adapta a los Criterios básicos de Iowa. Proporciona una evaluación clara y precisa de los resultados de aprendizaje de los alumnos, que es relevante y aplicable para los alumnos, los progenitores, los educadores y el estado. En esta guía se explica cómo interpretar **el Informe individual del alumno**.

Informe individual del alumno

Página 1 de 4

1 **STUDENT REPORT** FIRSTNAME LASTNAME-MATH-NA
STATE ID# 0123456789
SCHOOL NAME (5678)
DISTRICT NAME (1234)

ISASP IOWA STATEWIDE ASSESSMENT of STUDENT PROGRESS
SPRING 2023 GRADE 8

The State of Iowa is committed to delivering a high quality assessment for its students. The Iowa Statewide Assessment of Student Progress (ISASP) is aligned with the Iowa Core Academic Standards.

These results will provide educators, parents, and students important information about student performance that can be used to guide learning to best help each student. More information about your student's achievement level scores can be found at <https://iowa.pearsonaccess.com/performance-levels/>.

To access interpretive information, visit the Information for Families page on the ISASP Portal at <https://iowa.pearsonaccess.com/families/>, or use the Quick Response Code (QR Code) to the right with a smartphone, tablet, or other device.

2 **Overview of how FIRSTNAME performed on the ISASP**

3 **ENGLISH LANGUAGE ARTS TOTAL** Scale Score: **544** Achievement Level: **PROFICIENT**

The English Language Arts (ELA) scale score is the combination of your Reading (999) and Language/Writing (999) scale scores.

A student at this level has the knowledge, skills and abilities to be proficient in ELA. This may include the ability to read, comprehend and analyze literary and informational texts. This may also include the ability to write coherent pieces that are appropriate, organized, and use standard English.

4 **MATHEMATICS** No Score Available

No Mathematics score available. Please see your school for more information.

5 **SCIENCE** Scale Score: **637** Achievement Level: **ADVANCED**

A student at this level has the knowledge, skills and abilities to be advanced in Science. This includes using the Science and Engineering Practices and Cross-Cutting Concepts and demonstrating an analytical understanding of life, physical, and earth and space science. The student communicates core ideas and concepts using complex practices of science.

<https://iowa.pearsonaccess.com/>
Page 1 of 4 mmd0yy-20000000-12345678-0000000

1. INFORMACIÓN DEL ALUMNO

En la parte superior de la primera página aparecen el nombre del alumno, la identificación estatal del estudiante de Iowa, el centro educativo, el distrito y la nota.

2. MEDIDOR DE RENDIMIENTO

El medidor de rendimiento ofrece una gráfica del nivel de logros académicos del alumno. Debajo de la gráfica se muestran los rangos de puntuación para cada nivel de logros académicos.

3. ESCALA DE PUNTUACIÓN

La escala de puntuación es una puntuación que permite hacer comparaciones entre cursos y años.

4. NIVEL DE LOGROS ACADÉMICOS

El nivel de logros académicos indica el rendimiento del alumno en el examen y ofrece una explicación general de los conocimientos y las capacidades del alumno.

5. DESCRIPCIÓN DEL RENDIMIENTO

La descripción del rendimiento es una explicación de la comprensión por parte del alumno de un contenido específico del nivel del curso.

*Nota: si no ven las puntuaciones para **uno de los exámenes**, contacten con el centro educativo del alumno para obtener más información. Pueden obtener más información sobre el ISASP y el Informe individual del alumno en <https://iowa.pearsonaccess.com/>



Informe individual del alumno

Página 2 de 4

ISASP SPRING 2023	GRADE 8	FIRSTNAME LASTNAME-MATH-NA STATE ID# 0123456789	
STUDENT PERFORMANCE BY DOMAIN			
Domain performance can provide insight into your student's strengths and opportunities for improvement. In the tables below your student's performance is displayed by domain.			
ELA-READING Domains	6	STUDENT PERFORMANCE	
	Low	Middle	High
Key Ideas and Details		✓	✓
Craft and Structure		✓	
Integration of Knowledge and Ideas			
ELA-LANGUAGE/Writing Domains		STUDENT PERFORMANCE	
	Low	Middle	High
Research to Build and Present Knowledge	✓		✓
Production and Distribution of Writing			✓
Text Types and Purposes	✓		
Conventions of Standard English / Knowledge of Language			✓
Vocabulary Acquisition and Use		✓	
MATHEMATICS Domains		STUDENT PERFORMANCE Not Available	
	7		
Functions			
The Number System			
Expressions and Equations			
Statistics and Probability			
Geometry			
SCIENCE Domains		STUDENT PERFORMANCE Insufficient Information	
Life Science			
Physical Science			
Earth and Space Sciences			
https://iowa.pearsonaccess.com/			
Page 2 of 4			

6. ÁMBITOS BÁSICOS DE IOWA

Los ámbitos básicos de Iowa son temas específicos de cada curso y de cada contenido que se evalúan. Por ejemplo, *Ideas clave y detalles* son un ámbito de Lectura de octavo curso.

7. RENDIMIENTO EN EL ÁMBITO

El rendimiento del alumno en los ámbitos básicos de Iowa puede clasificarse como bajo, medio o alto. Entre las puntuaciones que obtengan los alumnos en cada ámbito, el 20% más alto se clasifica como alto, el 20% más bajo se clasifica como bajo y el 60% intermedio se clasifica como medio.

EL ISASP EVALÚA:

Lectura

Para niveles comprendidos entre tercero y undécimo curso

Lengua y redacción

Para niveles comprendidos entre tercero y undécimo curso

Matemáticas

Para niveles comprendidos entre tercero y undécimo curso

Ciencias

Para quinto, octavo y décimo curso



Informe individual del alumno

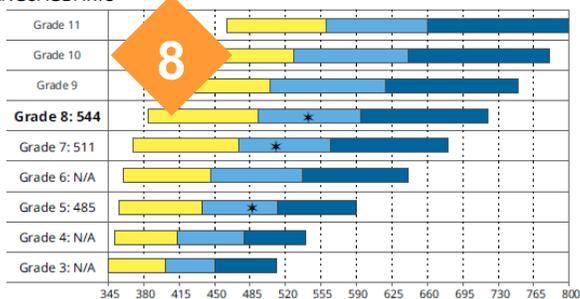
Página 3 de 4

ISASP SPRING 2023 GRADE 8 FIRSTNAME LASTNAME-MATH-NA STATE ID# 0123456789

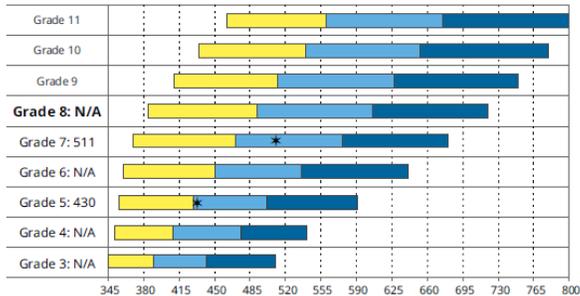
GROWTH

Growth is determined by comparing a student's scale score from a previous year with this year's scale score. The bar graph below displays the range of scale scores associated with each achievement level for the grades in which the ISASP is administered. Your student's scale scores are marked on the corresponding bar graph with a * (star).

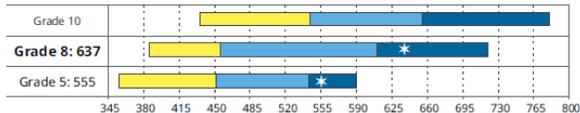
ENGLISH LANGUAGE ARTS



MATHEMATICS



SCIENCE



ACHIEVEMENT LEVELS: NOT YET PROFICIENT PROFICIENT ADVANCED

<https://iowa.pearsonaccess.com/>

Page 3 of 4

8. PROGRESO

La página de progreso aporta información sobre la nota actual del alumno y sobre las puntuaciones asociadas a evaluaciones anteriores del ISASP.

Las barras de colores indican los tres niveles de logros académicos, y la escala de puntuación del alumno aparece marcada en el gráfico de barras con el símbolo de una estrella (*).

Las puntuaciones de cada asignatura están en una escala homogénea y pueden compararse directamente para determinar cómo ha variado el rendimiento de un alumno a lo largo del tiempo.



Informe individual del alumno

Página 4 de 4

ISASP FIRSTNAME LASTNAME-MATH-NA
 SPRING 2023 GRADE 8 STATE ID# 0123456789

WRITING RUBRIC SCORES

Your student's essay was scored on four independent elements of writing: Prompt Task, Development, Organization, and Language Use. Specific descriptions of each score point associated with each element may be found online (<https://iowa.pearsonaccess.com/rubrics/>). The graph shows the scores your student earned on each element. The + (plus) indicates the district Average Score for each element.

Student's Element Scores

Element	Score	District Average Score
Prompt Task	2 of 5	2.5
Development	5 of 5	3.5
Organization	1 of 5	3.2
Language Use	3 of 5	3.0

DEPTH OF KNOWLEDGE (DOK)

Each item on the ISASP is identified with a depth of knowledge (DOK) level. DOK, or cognitive complexity, reflects the type and level of thinking and reasoning required of students when interacting with a particular item. The table displays a fraction indicating the points your student earned out of the total points possible in that DOK level.

Student's Points Earned / Total Points Possible

	ELA- READING	ELA - LANGUAGE/ WRITING	MATHEMATICS	SCIENCE
Essential Competencies (DOK 1)	7 / 10	6 / 18	No Score Available	Insufficient Information
Conceptual Understanding (DOK 2)	10 / 17	5 / 11	No Score Available	Insufficient Information
Extended Reasoning (DOK 3)	4 / 7	3 / 10	No Score Available	Insufficient Information

<https://iowa.pearsonaccess.com/>
 Page 4 of 4

9. TABLAS DE CALIFICACIÓN DE ESCRITURA

Los ensayos de los alumnos se puntúan conforme a cuatro elementos independientes de escritura:

- Pautas
- Desarrollo
- Organización
- Manejo del lenguaje

La gráfica muestra la puntuación que ha obtenido el estudiante en cada aspecto. El símbolo del más (+) indica la puntuación media del distrito en cada aspecto.

Las puntuaciones del alumno, y su comparación con las medias del distrito, pueden indicar los puntos fuertes y aquellos en los que hay que mejorar.

10. NIVEL DE CONOCIMIENTOS

El nivel de conocimientos (DOK) refleja el tipo y el nivel de reflexión y razonamiento que se exige al alumno para responder a una pregunta del examen (el DOK 3 indica un mayor nivel de complejidad cognitiva que el DOK1).

En la tabla se muestran fracciones que indican la puntuación que ha obtenido el estudiante del total de puntos posibles en dicho nivel de DOK.

El ISASP informa a alumnos, progenitores, educadores y al estado sobre el rendimiento de los estudiantes de Iowa conforme a los Criterios básicos de Iowa. Su objetivo es aportar información útil sobre los aspectos en los que los alumnos presentan un buen rendimiento y los aspectos en los que pueden necesitar refuerzo. Se anima a los alumnos y a los progenitores a revisar los resultados del Informe individual del alumno y a contactar con los centros educativos para obtener más información.